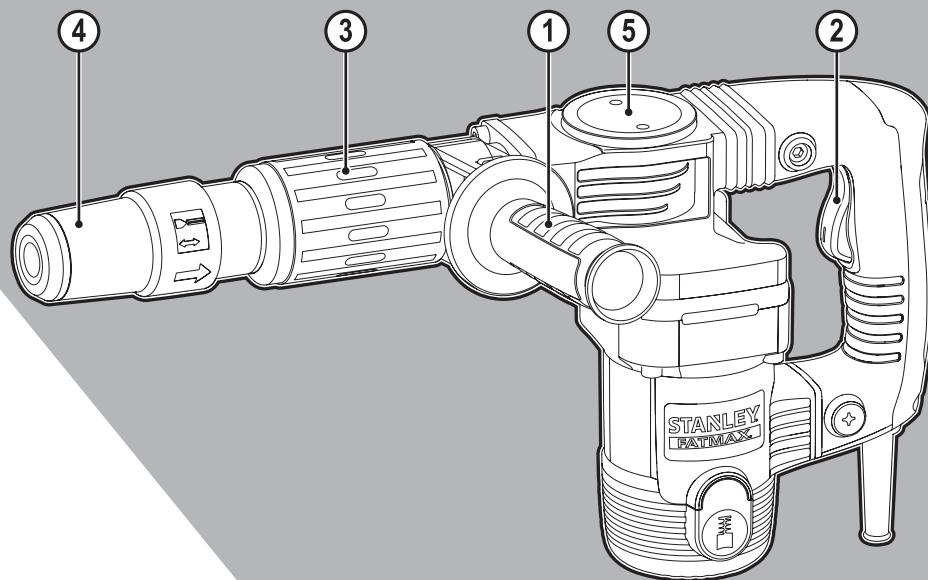


STANLEY®

FATMAX®

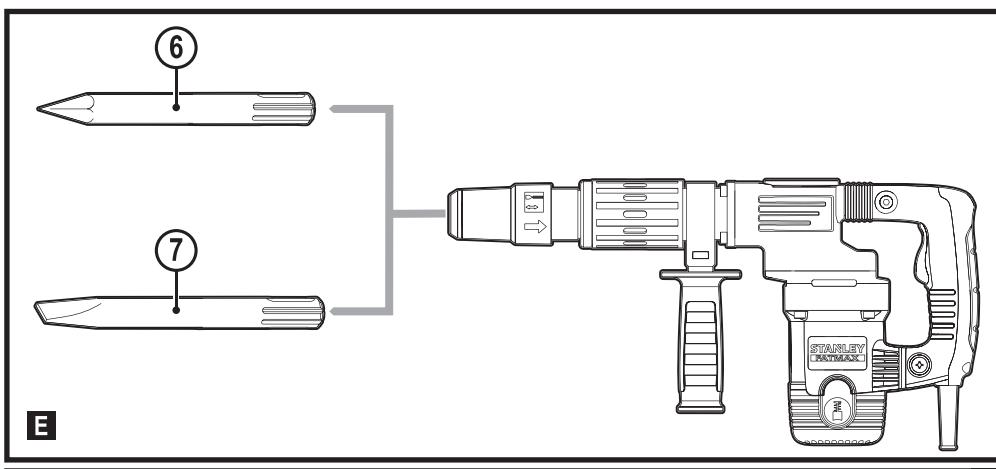
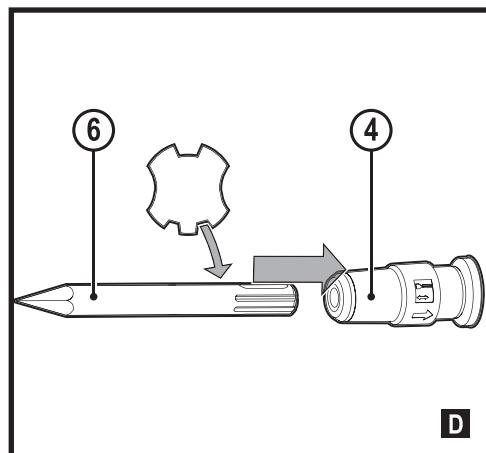
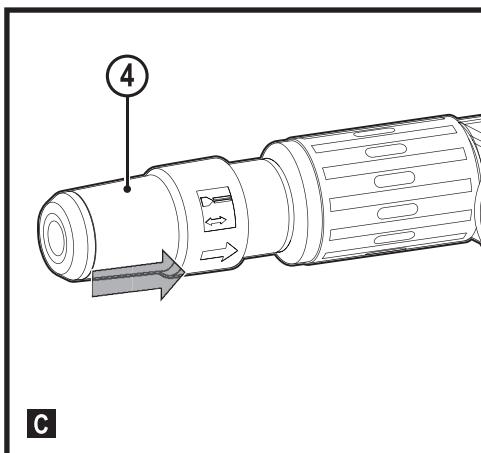
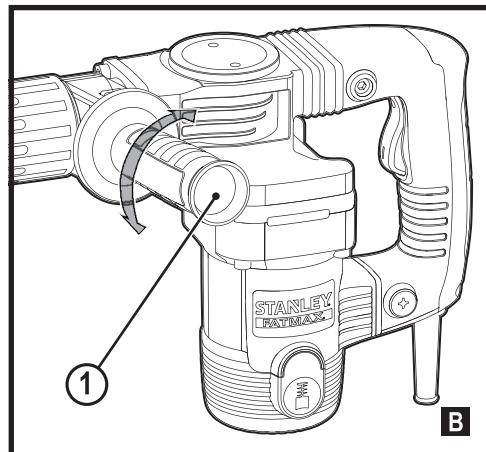
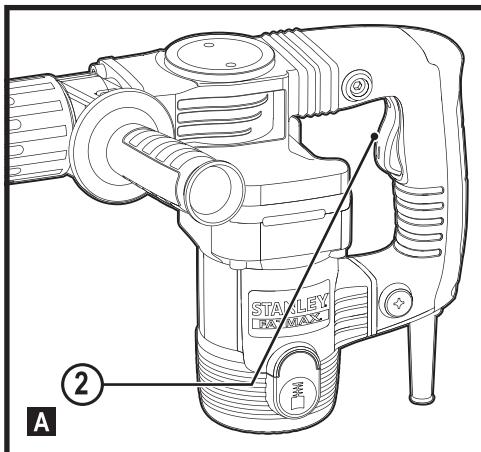


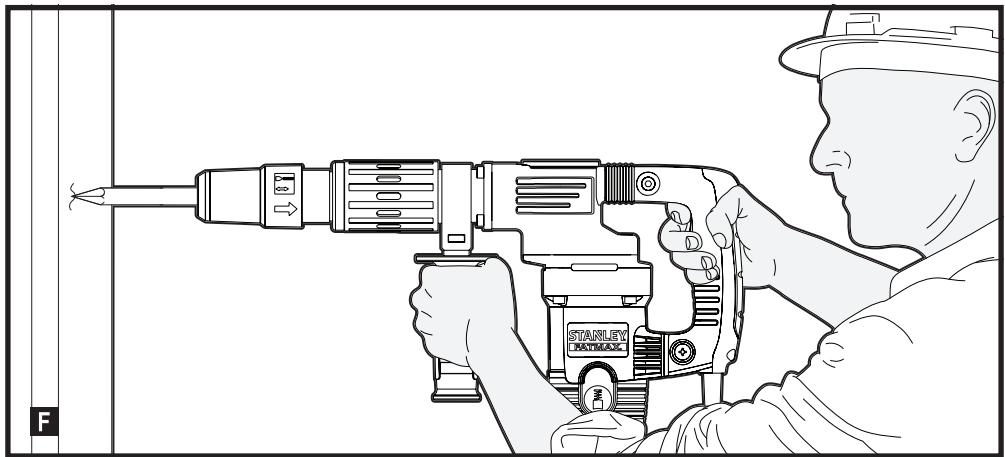
370123 - 09 BLT

www.stanley.eu

SFMEH220

Eesti keel	(Originaaljuhend)	5
Lietuvių	(Originalių instrukcijų vertimas)	10
Latviešu	(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	15
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	20





Ettenähtud otstarve

Lammusvasar STANLEY® FATMAX® SFMEH220 on mõeldud kergeteks ja keskmise raskusega meisli-, peitli- ja lammutustöödeks betooni, tellise ja müüritise puhul. See tööriist on ette nähtud nii professionaalseks kui ka koduseks kasutamiseks.

Ohutuseeskirjad

Elektritööriistadega seotud üldised hoiatused



Hoiatus! Lugege köik hoiatused ja juhisid läbi. Köigi alltoodud hoiatustele ja juhistele täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

Hoidke köik hoiatused ja juhisid tulevikku tarvis alles. Hoiatustes kasutatud termin „elektritööriist“ viitab võrgutoito töötavatele (juhtmega) ja akutoitel töötavatele (juhtmeta) elektritööriistadele.

1. Tööpiirkonna ohutus

- a. **Tööpiirkond peab olema puhas ja hästi valgustatud.** Korralageduse ja puuduliku valgustuse korral võivad kergesti juhtuda önenused.
- b. **Ärge kasutage elektritööriisti plahvatusohlikus keskkonnas, kus leidub tuleohtlike vedelikke, gaase või tolmu.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- c. **Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada tööriista üle kontrolli.

2. Elektrohutus

- a. **Elektritööriista pistik peab sobima pistikupesaga.** Ärge muutke pistikut mis tahes moel. Ärge kasutage maandatud elektritööriistade puhul adapterpistikut. Originaalpistikud ja nendega sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.
- b. **Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.** Elektrilöögi saamise oht suureneb, kui teie keha on maandatud.
- c. **Vältige elektritööriistade sattumist vihma või niiskuse kätte.** Elektritööriista sattunud vesi suurendab elektrilöögi ohtu.
- d. **Käsitsege toitejuhet õigesti.** Ärge kunagi kasutage elektritööriista juhet selle kandmiseks, tömbamiseks ega pistiku eemaldamiseks vooluvõrgust. Kaitsts juhet kuumuse, öli, teravate servade ja liukivate osade eest. Kahjustatud või sassis juhtmed suurendavad elektrilöögi ohtu.

- e. **Kui töötate seadmega väljas, kasutage kindlasti välitingimustesse sobivat pikendusjuhet.** Välitingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
 - f. **Kui elektritööriistaga töötamine niisketes tingimustes on välimatu, kasutage rikkevoolukaitsmiga vooluallikat.** Rikkevoolukaitsme kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.
3. Isiklik ohutus
 - a. **Säilitage valvsus, jälgige, mida teete, ja kasutage elektritööriista mööstlikult.** Ärge kasutage elektritööriista väsinuna ega alkoholi, narkootikumide või arstimite mõju all olles. Kui elektritööriistaga töötamise ajal tähelepanu kas või hetkeks hajub, võite saada raskeid kehavigastusi.
 - b. **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati silmade kaitset.** Isikukaitsevahendid, nagu tolumumask, mittelibisevad jalanööd, kiiver ja kõrvaklapid, vähendavad vastavates tingimustes kasutamisel tervisekahjustusti.
 - c. **Vältige seadme ootamatut käivitumist.** Enne tööriista ühendamist vooluvõrku ja/või aku paigaldamist veenduge, et lüliti oleks väljalülitatud asendis. Kandes tööriista, sõrm lülitil, või ühendades toiteallikaga tööriista, mille lülit on töösändis, võib juhtuda önnetus.
 - d. **Enne elektritööriista sisselülitamist eemaldage köik reguleerimis- ja mutrivõtmned.** Tööriista pöörleva osa külge jäädet reguleerimis- või mutrivõti võib tekidata kehavigastusi.
 - e. **Ärge künitage. Seiske alati kindlalt jalgel ja hoidke tasakaalu.** Siis on võimalik ettearvamatutes olukordades tööriista paremini valitseda.
 - f. **Kandke nöuetekohast rijetust.** Ärge kandke lehvivaid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad liikuvatest osadest eemal. Lehvivad riided, ehted ja pikad juuksed võivad jääda liikuvate osade vaheli.
 - g. **Kui tööriistal on tolmuemaldusliidesed, siis veenduge, et need oleksid ühendatud ja õigesti kasutatavad.** Tolmukogumisseadme kasutamine võib vähendada tolmuga seotud ohte.
4. Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine
 - a. **Ärge koormake elektritööriista üle.** Kasutage konkreetseks otstarbeks sobivat elektritööriista. Elektritööriist tuleb tööga paremini ja ohutumalt toime ettenähtud koormusel.
 - b. **Ärge kasutage elektritööriista, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.** Elektritööriist, mida ei saa juhtida lülitist, on ohtlik ja vajab remonti.
 - c. **Enne reguleerimist, tarvikute vahetamist ja hoilepanemist lahatuge tööriist vooluvõrgust ja/või**

- eemaldage aku.** Nende ettevaatusabinõude rakendamine vähendab elektritööriista ootamatu käivitumise ohtu.
- d. **Kui elektritööriista ei kasutata, hoidke seda lastele kättesaamatus kohas ning ärge lubage tööriista kasutada inimestel, kes tööriista ei tunne või pole lugenud seda kasutusjuhendit.** Oskamatutes kätes on elektritööriistad ohtlikud.
- e. **Elektritööriistu tuleb hooldada.** Veenduge, et liikuvad osad on õiges asendis ega ole kinni kiilunud, detailid on terved ja puuduvad muud asjaolud, mis võivad mõjutada tööriista tööd. Kahjustuse korral laske tööriista enne edasist kasutamist remontida. Paljude önnestuse põhjuseks on halvasti hooldatud elektriseadmed.
- f. **Hoidke lõiketarvikud terava ja puhtana.** Õigesti hooldatud ja teravate servadega lõikeriistad kiiluvad väiksema töenäosusega kinni ning neid on lihtsam juhtida.
- g. **Kasutage elektritööriista, tarvikuid, otsikuid jms vastavalt juhendile, võttes arvesse nii tööpiirkonda kui ka tehtava töö iseloomu.** Tööriista kasutamine mittesitotstarbeliselt võib põhjustada ohtlikke olukordi.
5. **Teenindus**
- a. **Laske tööriista korrapäraselt hooldada kvalifitseeritud remonditöökojas ja kasutage ainult originaalvaruosi.** Nii tagate elektriseadme ohutuse.

Täiendavad hoiatused elektritööriistade kohta



Hoiatus! Täiendavad hoiatused lammatusvasarate kasutamisel.

- ◆ **Kandke kõrvaklappe.** Lügne müra võib kahjustada kõrvakuulmist.
- ◆ **Kasutage tööriistaga kaasas olevaid lisakäepidemeid.** Kontrolli kadumine võib põhjustada kehavigastusi.
- ◆ **Kui on oht, et lõiketarvik võib riivata varjatud kaableid või seadme enda toitejuhet, hoidke elektritööriista töötamise ajal ainult isoleeritud käepidemetest.** Voolu all oleva juhtmega kokkuputumisel satuvad voolu alla ka elektritööriista lahtised metallosad, mis võivad anda kasutajale elektrilöögi.
- ◆ **Veenduge, et puuritavas materjalis ei oleks varjatud elektrijuhtmeid või gaasitorusid, ja selgitage teenusepärikuja abiga välja nende asukoht.**
- ◆ **Hoidke tööriista alati kindlalt käes.** Ärge üritage tööriista kasutada ühe käega hoides. Seadme käitamine ühe käega põhjustab kontrolli kaotamise tööriista üle. Samuti võib olla ohtlik kokkupuude tugevate materjalide, näiteks sarrustusega.

Enne kasutamist pingutage külkgäepidet.

- ◆ **Enne tööriista käivitamist veenduge, et meisel oleks korralikult kinnitatud.**
- ◆ **Külma käes või juhul kui tööriista pole pikemat aega kasutatud, laske tööriistal tühikäigul käia, enne kui tööd alustate.**
- ◆ **Maapinnast kõrgemal töötades veenduge, et allpool ei viibiks inimesi.**
- ◆ **Ärge puudutage meislit või selle lähedal olevaid osi vahelt pärast tööd, sest need võivad olla väga tulised ning tekitada pöletusi.**
- ◆ **Hoidke toitejuhet alati tööriista tagaosas, meislist eemal.**
- ◆ **Ärge kasutage tööriista pikemat aega järest.** Löögifunktsiooniga kaasnev vibratsioon võib kahjustada käsi ja käsivarsi. Kasutage vibratsiooni pehmendamiseks kindaid ja tehke korrapäraselt puhkepause.

Juuresviibijate ohutus

- ◆ See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikute (sealhulgas laste) poolt, kellele füüsilised, tajumis- või vaimsed võimed on piiratud või kellegi puuduvad vajalikud teadmised ja kogemused, välja arvatud juhul, kui neid jälgib ja juhendab seadme kasutamisel nende ohutuse eest vastutav isik.
- ◆ Lapsi tuleb valvata, et nad ei mängiks seadmega.

Muud ohud

Tööriista kasutamisel võivad tekkida täiendavad ohud, mida pole hoiatuses märgitud. Need ohud võivad tekkida valest või pikaajalisest kasutamisest jne.

Ka asjakohaste ohutusnõuetete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.

- ◆ Liikuvate osade puudutamisest põhjustatud vigastused.
- ◆ Detailide, terade või tarvikute vahetamisel tekkivad vigastused.
- ◆ Tööriista pikaajalisest kasutamisest põhjustatud vigastused. Tööriista pikamaajalisel kasutamisel tehke korrapäraselt puhkepause.
- ◆ Kuulmiskahjustused.
- ◆ Tervisekahjustused, mille põhjuseks on tööriista kasutamise käigus sisse hingatud tolm (näiteks puiduga töötamisel, eriti tamme, pöögi ja MDF-plaatide puhul).

Vibratsioon

Tehnilistes andmetes ja vastavusdeklaratsioonis esitatud vibratsioonitasemed on mõõdetud vastavalt standardis EN 60745 kirjeldatud standardsele katsemeetodile ning neid võib kasutada tööriistade võrdlemiseks. Deklareritud vibratsioonitaset võib kasutada ka kokkupuute esmaseks hindamiseks.

Hoiatus! Elektritööriista tegeliku kasutamise ajal tekkiva vibratsiooni väärtsused võivad selle kasutamisviisist sõltuvalt deklareeritud väärustest erineda. Vibratsioonitugevus võib tõusta üle deklareeritud taseme.

Palgatöö käigus regulaarselt elektritööriisti kasutavate isikute kaitsemeetmeid reguleerivas direktiivil (2002/44/EÜ) esitatud nõuete raames vibratsiooniväärtuseid hinnates tuleks vibratsioonitaseme hindamisel arvesse võtta tegelikke kasutamistingimusi ja tööriista kasutamisviisi, arvestades seejuures töötüskülli kõiki osi (lisaks päästiku allhoidmisse ajale ka neid aega, mil tööriist on välja lülitud või töötab tühikäigul).

Tööriistal olevad sildid

Seadmel on järgmised pictogrammid koos kuupäevakoodiga.



Hoiatus! Vigastusoohu vähendamiseks tuleb lugeda kasutusjuhendit.



Kandke kaitseprillit.



Kandke kõrvaklappe või -troppe.

Elektriohutus



See tööriist on topeltisolatsiooniga ega vaja seega lisamaandust. Veenduge alati, et toitepinge vastaks andmesidile märgitud väärtusele.

- ◆ Kui toitejuhe on kahjustunud, tuleb lasta see ohutuse tagamiseks tootjal või Stanley Fat Maxi volitatud teeninduses välja vahetada.

Pikendusjuhtme kasutamine

Kasutage alati ainult heakskiidetud pikendusjuhet, mis vastab seadme sisendvöimsusele (vt tehnilisi andmeid).

Pikendusjuhe peab sobima välitingimustes kasutamiseks ja olema vastavalt märgistatud. Seadme jõudlus ei vähene, kui kasutate kuni 30 m pikkust 1,5 mm² pikendusjuhet (HO5V V-F). Enne kasutamist veenduge, et pikendusjuhe poleks kahjustatud ega kulunud. Vahetage kahjustatud või defektne pikendusjuhe välja. Juhtmerulli kasutamisel kerige juhe alati täielikult lahti.

Osad

Sellel tööriistal on mõned või kõik järgmised osad.

1. Külgkäepide
2. Lülit
3. Silindri kate
4. SDS MAX padrun
5. Määärdeöli sisestusava

Kasutamine

Hoiatus! Enne järgmisi toiminguid veenduge, et tööriist oleks välja lülitud ja vooluvõrgust lahutatud.

Sisse- ja väljalülitamine (joonis A)

- ◆ Tööriista sisselülitamiseks vajutage lülitit (2) ja keerake see sisselülitud asendisse.
- ◆ Tööriista seisikamiseks seadke lülitit väljalülitud asendisse ja vabastage lülitit (2).

Külgkäepideme paigaldamine (joonis B)

Külgkäepideme (1) saab paigaldada nii parema- kui ka vasakukäelistele sobivasse asendisse.

Hoiatus! Ärge kasutage tööriista ilma korralikult paigaldatud külgkäepidemeta.

- ◆ Keerake külgkäepide lahti.
- ◆ Paremakäelistele: libistage käepideme klamber üle võru hoidiku taha, nii et käepide jäääb vasakule poole. Vasakukäelistele: libistage käepideme klamber üle võru hoidiku taha, nii et käepide jäääb paremale poole.
- ◆ Pöörake külgkäepide soovitud asendisse ja keerake kinni.

SDS Max otsikute paigaldamine ja

eemaldamine (joonised C ja D)

See tööriist kasutab SDS Max otsikuid (SDS Max otsiku varre läbilöögit näete joonisel D). Soovitame kasutada ainult professionaalseid tarvikuid.

- ◆ Puhastage ja määritege otsiku vars.
- ◆ Lükake otsiku vars hoidikusse/lukustusvõrusse (4).
- ◆ Lükake otsik hoidikusse ja keerake seda veidi, kuni see kohale asetub.
- ◆ Tömmake otsikut ja veenduge, et see oleks korralikult kinnitatud. Lööfunktsiooni jaoks peab hoidikusse kinnitatud otsik saama mitme sentimeetri võrra pikisuunes liikuda.
- ◆ Otsiku eemaldamiseks tömmake hoidikut/lukustusvõru (4) tagasi ja tömmake otsik välja.

Hoiatus! Vahetage tarvikuid alati vaid kinnastes kätega.

Tööriista ligipääsetavad metallosalad ja otsikud võivad muutuda kasutamise ajal väga tuliseks.

Meisli- ja peilitööd (joonis E)

- ◆ Paigaldage sobiv peitel (ei kuulu komplekti) õigesse asendisse.
- ◆ Reguleerige külgkäepide (1) sobivasse asendisse.
- ◆ Lülitage tööriist sisse ja alustage tööd.
- ◆ Töö lõppedes ja enne vooluvõrgust eemaldamist lülitage tööriist välja.
- ◆ Järgige alati ohutusjuhiseid ja kohaldatavaid eeskirju.
- ◆ Tehke selgesks torude ja juhtmete asukohad.

- ◆ Avaldage tööriistale vaid kerget survet (ligikaudu 5 kg). Liigne jõu kasutamine ei kiirenda tööd, vaid vastupidi vähendab tööriista jõudlust ning võib lühendada selle eluiga.
- ◆ Hoidke tööriista alati korralikult käes ja seiske kindlalt. Töötage tööriistaga ainult koos nõuetekohaselt paigaldatud külkgäepidemega.

Käte õige asend (joonis F)

Hoiaitus! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke käsi ALATI õiges asendis, nagu joonisel näidatud.

Hoiaitus! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke seadet ALATI kindlalt ja olge valmis ootamatusteks.

Käte õige asendi puhul on üks käsi külkgäepidemel (1) ja teine käsi põhikäepidemel.

Hoiaitus! Ärge kasutage seda tööriista tule- või plahvatusohtlike vedelike (bensiin, alkohol jne) segamiseks või pumpamiseks.

Ärge segage ka vastavalt märgistatud kergestisüttivaid vedelike.

Tarvikud

Seadme tööjõudlus oleneb kasutatavatest tarvikutest. Stanley Fat Maxi tarvikute tootmisel on järgitud rangeid kvaliteedistandardeid ja silmas peetud teie tööriista jõudluse suurenemist. Meie tarvikud tagavad teie tööriista maksimaalse võimaliku töhususe.

Hooldus

Stanley Fat Maxi juhtmega/juhtmeta seade on möeldud pikaajaliseks kasutamiseks minimaalse hooldamise juures. Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda nõuetekohaselt hooldada ja korrapäraselt puhastada.

Hoiaitus! Enne võrgutoitega/akuga elektritööriista hooldamist toimige järgmiselt.

- ◆ Lülitage seade/tööriist välja ja eemaldage see vooluvõrgust.
- ◆ Kui seadmel on eraldi akupatarei, lülitage seade välja ja eemaldage aku seadme küljest.
- ◆ Kui akut ei saa eemaldada, laske seadmel/tööriistal töötada aku täieliku tühjenemiseni ja lülitage seejärel seade välja.
- ◆ Enne puhastamist eemaldage laadja pistikupesast. Laadja ei vaja peale regulaarse puhastamise mingit hooldust.
- ◆ Puhastage korrapäraselt seadme ja laadja ventilatsiooniavasid pehme harja või kuiva lapiga.
- ◆ Puhastage mootori korput regulaarselt niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid ega lahustipõhiseid puhastusvahendeid.

- ◆ Avage padrunit (kui see on kasutusel) regulaarselt ja koputage seda, et eemaldada selle sisemuses tolm.

Toitepistiku vahetamine (ainult Ühendkuningriik ja Iirimaa)

Kui on vaja paigaldada uus toitepistik, toimige järgmiselt.

- ◆ Kõrvaldage vana pistik ohutult.
- ◆ Ühendage pruun juhe uue pistiku faasiklemmiga.
- ◆ Ühendage sinine juhe nullklemmiga.

Hoiaitus! Maandusklemmiga ühendusi ei tehta.

Järgige kvaliteetsete pistikutega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.

Soovitavat kaitse: 10 A.

Keskonnakaitse



Jäätmete sortimine. Selle sümboliga märgistatud tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Seadmed ja akud sisaldavad aineid, mida saab eemaldada ja taaskasutada, et vähendada toorainepuudust.

Elektriseadmed ja akud tuleb ringlusse võtta vastavalt kohalikele eeskirjadele. Lisateavet leiate aadressilt www.2helpU.com.

Tehnilised andmed

		SFMEH220 (tüüp 1)
Pinge	V	220–240
Sagedus	Hz	50–60
Tarbitav võimsus	W	1010
Löögisagedus	lõöki/ min	2900
Löögienergia (EPTA/max)	J	8,5
Padruni tüüp		SDS Max
Kaal	kg	6,3

SFMEH200 helirõhu tase vastavalt standardile EN60745:		
Helirõhk (L_{PA})	dB(A)	85
Helirõhu määramatus (K_{PA})	dB(A)	3
Helivõimsus (L_{WA})	dB(A)	96
Helivõimsuse määramatus (K_{WA})	dB(A)	3
Vibratsioonitugevus ah (peitlitõöd):		
($a_{h,ChEg}$)	m/s ²	11
Määramatus (K)	m/s ²	1,5

EÜ vastavusdeklaratsioon
MASINADIREKTIV



Lammatusvasar SMEH220
 Stanley Europe kinnitab, et jaotises „Tehnilised andmed“
 kirjeldatud tooted vastavad järgmistele nõuetele:
 2006/42/EÜ, EN 60745-1, EN 60745-2-6

Need seadmed vastavad ka direktiividele 2014/30/EL ja
 2011/65/EL. Lisateabe saamiseks võtke ühendust Stanley
 Europe'iga alltoodud aadressil või vaadake kasutusjuhendi
 tagaküljel olevat infot.

Allakirjutanu on vastutav tehniline toimiku koostamise eest ja
 kinnitab seda Stanley Europe'i nimel.

A. P. Smith
 Tehnikadirektor

Stanley Fat Max Europe, Egide Walschaertsstraat14-18,
 2800 Mechelen, Belgia
 22.07.2019

Garantii

Stanley Fat Max on kindel oma toodete kvaliteedis ja pakub tarbijatele 12-kuulist garantiat alates ostukuuupäevast. See garantii täiendab teie seaduslikke õigusi ega piira neid kuigagi. Garantii kehtib Euroopa Liidu liikmesriikide territooriumil ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas. Garantiinõude esitamiseks peab nööre olema kookskolas Stanley Fat Maxi kasutustingimustega ning müüjale või volitatud remonditöökajale tuleb esitada ostukviitung. Stanley Fat Maxi 1-aastase garantii kasutustingimused ja lähima volitatud remonditöökoja asukoha leiate veebiaadressilt www.2helpU.com või võttes ühendust Stanley Fat Maxi kohaliku esindusega kasutusjuhendis toodud aadressil. Külalstage meie veebilehte www.stanley.eu/3, et registreerida oma uus Stanley Fat Maxi toode ning olla kursis uudistoodete ja eripakkumistega.

Naudojimo paskirtis

STANLEY® FATMAX® SFMEH220 atskélimo perforatorius skirtas lengviems ir vidutinio sunkumo betono, plytų ir mūro skaldymo, nukalimo ir griovimo darbams. Šis įrankis skirtas profesionaliam ir būtiniam naudojimui.

Saugos instrukcijos**Bendrieji elektrinių įrankių saugos įspėjimai**

Įspėjimas! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir nurodymus. Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros šoko, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

Išsaugokite visus įspėjimus ir nurodymus ateiciąi.

Sąvoka „elektrinis įrankis“ visuose toliau pateiktose nurodymuose reiškia į elektros tinklą jungiamą (laidinį) arba akumuliatorių (belaidį) elektrinį įrankį.

1. Darbo vietas sauga

- Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.** Užgriozdintos ir tamsios vietos dažnai tampa nelaimingų atsitikimų priežastimi.
- Nenaudokite elektrinių įrankių sprogojoje aplinkoje, pvz., kur yra liepsnių skyčiu, duju arba dulkių.** Elektriniai įrankiai sukelia kibirkštis, nuo kurių gali užsiđeiti dulkės arba garai.
- Dirbdami elektriniu įrankiu, neleiskite artyn vaikų ir pašaliniu asmenų.** Jie gali blaškyti dėmesį ir dėl to galite nesuvalyti įrankio.

2. Elektros sauga

- Elektrinių įrankių kištukai privalo atitinkti elektros lizdus.** Niekada niekaip nemodifikuokite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais niekada nenaudokite jokių kištukinių adapterių.
Nemodifikuoti, originalūs kištukai ir juos atitinkantys elektros lizdai sumažins elektros smūgio pavojų.
- Venkite salyčio su įžemintais paviršiais, pvz., vamzdžiais, radiatoriais, viryklemis ir šaldytuvais.** Kai kūnas įžemintas, didėja elektros smūgio pavojus.
- Nedirbkite šiuo įrankiu lietuje arba esant drėgnoms oro sąlygomis.**
Į elektrinį įrankį patekus vandens, didėja elektros smūgio pavojus.
- Atsargiai elkitės su maitinimo kabeliu.** Niekada neneškite elektrinio įrankio už kabelio, taip pat netraukite už kabelio kištuko iš lizdo. **Saugokite kabelį nuo karščio, alyvos, aštrų kraštų arba judančių**

dalių. Pažeisti arba susinarplioję kabeliai didina elektros smūgio pavojų.

- Su elektriniiais įrankiais lauke naudokite tam pritaikytą ilginimo kabelį.** Naudojant darbui lauke tinkamą kabelį, sumažėja elektros smūgio pavojus.
 - Jei elektrinij įranki neišvengiamai reikia naudoti drėgnoje aplinkoje, naudokite maitinimo šaltini, apsaugotą liekamosios elektros srovės įtaisu (RCD).** Naudojant RCD, mažėja elektros smūgio pavojus.
- 3. Asmens sauga**
- Dirbdami elektriniu įrankiu, būkite budrūs, žiurėkite, ką darote ir vadovaukitės sveika nuovoka.** Nenaudokite elektrinio įrankio pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Akimirkų nukreipus dėmesį, dirbant su elektriniais įrankiais galima sunkiai susižaloti.
 - Dėvėkite asmenines apsaugos priemones.** Visada naudokite akių apsaugos priemones. Apsauginės priemonės, pvz., dulkių kaukė, apsauginiai batai neslidžiaiš padais, šalmas ar ausų apsaugos, naudojamos atitinkamomis sąlygomis, mažina susižeidimo pavojų.
 - Būkite atsargūs, kad netyčia nepaleistumėte įrenginį.** Prieš prijungdami įrankį prie maitinimo tinklo ir (arba) įdėdami akumuliatorių, prieš paimdami ar nešdami įrankį, visuomet patikrinkite, ar išjungtas jo jungiklis.
Nešant elektrinius įrankius uždėjus piršą ant jų jungiklio arba įjungiant įrankius į elektros tinklą, kai jų jungikliai yra įjungti, gali nutikti nelaimingų atsitikimų.
 - Prieš jungdamasi įrankį, pašalinkite nuo jo visus reguliavimo raktus ar veržiliarakčius.** Neištraukė veržiliarakčio iš besisukančios elektros įrankio dalies, rizikuojate susižeisti.
 - Nesiekierte per toli.** Visuomet stovėkite tvirtai ir išlaikykite pusiausvyrą. Taip galėsite lengviau suvaldyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
 - Dėvėkite tinkamą aprangą.** Nedėvēkite laisvų drabužių arba papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirtštines laikykite atokiau nuo judančių dalių. Judančios dalys gali itrauktis laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
 - Jei yra įrenginių, skirtų prijungti dulkių ištraukimo ir surinkimo prietaisus, būtinai juos prijunkite ir tinkamai naudokite.** Naudojant dulkių surinkimo įrenginius, galima sumažinti su dulkėmis susijusius pavojus.
- 4. Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra**
- Per daug neapkraukite elektrinio įrankio.** Darbui atlikti naudokite tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu geriau ir saugiau atliksite darbą tokiu greičiu, kuriam jis yra numatytas.

- b. Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia arba neišjungia. Bet kuris elektrinis įrankis, kurio negalima valyti jungikliu, yra pavojingas – jį privaloma pataisyti.
 - c. Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, priedų keitimo arba paruošimo sandėliuoti darbus, atjunkite šį elektrinį įrankį nuo energijos šaltinio ir (arba) ištraukite akumuliatorių. Tokios apsauginės priemonės sumažina pavojų netyčia įjungti elektrinį įrankį.
 - d. Nenaudojamas elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite jo naudoti su šiuo elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiemis asmenims. Neparengtų naudotojų rankose elektriniai įrankiai kelia pavojų.
 - e. Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patirkinkite, ar tinkamai sulygintos ir nestringa judančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų gedimų, kurie galėtų turėti itakos elektrinių įrankių veikimui. Jei elektrinis įrankis apgadintas, prieš naudojant jį reikia sutaisyti. Dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių įvyksta daug nelaimingu atsitikimų.
 - f. Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai aštriomis pjovimo briaunomis mažiau strig, juos bus lengviau valyti.
 - g. Naudokite elektrinius įrankius, priedus, antgalius ir kt. vadovaudamiesi šiuo naudotojo vadovu, atsižvelgdami į darbo sąlygas bei darbą, kurį reikia atlikti. Jei elektrinij įrankį naudosite ne pagal paskirtį, gali susidaryti pavojinga situacija.
- 5. Priežiūra**
- a. Šį elektrinį įrankį privalo prižiūrėti kvalifikuotas remonto specialistas, naudodamas originalias atsargines dalis. Taip užtikrinsite saugų elektrinio įrankio veikimą.

Papildomi elektrinių įrankių saugos įspėjimai



Įspėjimas! Papildomi saugos įspėjimai perforatoriams.

- ◆ Dėvėkite ausų apsaugos priemones. Dėl triukšmo gali suprastėti klausą.
- ◆ Naudokite pagalbines, su įrankiu pateiktas rankenas. Praradus įrankio kontrolę, galima susižeisti.
- ◆ Atlikdami darbus, kurių metu pjovimo priedas galėtų prisiliesti prie paslėptų laidų arba paties įrankio kabelio, laikykite elektrinį įrankį tik už izoliuotų paviršių. Pjovimo priedui prisilietus prie laidų, kuriuose teka elektros srovė, neizoliuotose metalinėse elektrinio įrankio dalyse gali atsisistoti įtampa ir operatorius gali gauti elektros smūgi.

- ◆ Įsitikinkite, kad grėžiamoje medžiagoje nėra paslėptų elektros kabelių ar dujotiekio vamzdžių arba su komunalininkais išsiaiškinkite, kur tiksliai jie yra.
- ◆ Visuomet tvirtai laikykite įrankį už jo rankenos. Nebandykite naudoti šio įrankio laikydami jį viena ranka. Jei dirbdami laikysite šį įrankį viena ranka, prarasite kontrolę. Taip pat gali būti pavojinga pragrežus vieną medžiagą atsitenkti į kita, kitesnę (pvz., gelžbetonį).
- ◆ Prieš pradēdami naudoti įrankį, tvirtai priveržkite šonię rankeną.
- ◆ Prieš paleisdami įrankį, įsitikinkite, kad kaltas tinkamai įtvirtintas.
- ◆ Šaltu oru arba kai įrankis nebuvo naudotas ilgą laiką leiskite jam keletą minučių paveikti be apkrovos ir tik tada pradékite dirbtį.
- ◆ Prieš pradēdami dirbtį virš žemės, įsitikinkite, kad apačioje nieko nėra.
- ◆ Po darbo nelieskite kalto arba šalia jo esančių dalių, nes jos gali būti itin įkaitusios ir nudeginti odą.
- ◆ Elektros kabelį visuomet nukreipkite atgal, tolyn nuo kalto.
- ◆ Nedirbkite šiuo įrankiu ilgai.
- ◆ Kalimo metu sukelta vibracija gali pažeisti plaštakas ir rankas. Mūvėkite minkštesnes pirštines, kurios apsaugotų nuo vibracijos poveikio, ir dažnai darykite poilsio pertraukas.

Kitų asmenų sauga

- ◆ Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (išskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutiminių arba psichinių gebėjimais, taip pat – patirties arba žinių stokojantiems asmenims, nebebt juos prižiūri ir išmokė naudotis prietaisu asmuo, atsakingas už jų saugą.
- ◆ Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo prietaisu.

Liekamieji pavojai.

Naudojant šį įrankį, gali kilti liekamujų pavoju, kurie gali būti nenurodyti pateiktuoju saugos įspėjimuose. Šie pavojai gali kilti naudojant įrankį ne pagal paskirtį, ilgai naudojant įrankį ir pan.

Net ir pritaikius atitinkamus saugos nurodymus ir naudojant saugos įtaisus, tam tikru liekamujų pavoju išvengti neįmanoma. Galimi pavojai:

- ◆ Susižalojimai prisilietus prie bet kurių besisukančių (judančių) dalių.
- ◆ susižalojimai keičiant bet kokias dalis, diskus arba priedus;
- ◆ žala, patiriamą įrankį naudojant ilgą laiką. Jei įrankį reikia naudoti ilgą laiką, būtinai reguliariai darykite pertraukas.
- ◆ Klausos pablogėjimas.

LIETUVIŲ

- ◆ sveikatai kylantys pavojai įkvėpus dulkių, susidariusių naudojant įrankį (pvz., apdirbant medieną, ypač ažuolą, beržą ir MDF).

Vibracija

Techninių duomenų skyriuje ir atitinkies deklaracijoje pateiktos deklaruotosios vibracijos emisijos vertės išmatuotos standartiniu bandymų būdu, pagal standartą EN 60745; jos gali būti naudojamos siekiant palgyinti vienius įrankius su kitaais. Deklaruojama vibracijos emisijos vertė taip pat gali būti naudojama preliminariam poveikiui įvertinti.

Ispėjimas! Elektrinio įrankio faktinio veikimo vibracijos emisija gali skirtis nuo nurodytojo dydžio, atsižvelgiant į tai, kokiai būdais naudojamas šis įrankis. Vibracijos lygis gali viršyti nurodytajį lygį.

Vertinant vibracijos poveikį ir siekiant nustatyti apsaugos priemones, reikalaujamas pagal 2002/44/EB žmonių, darbe reguliarai naudojančių elektrinius įrankius, apsaugai, reikia atsižvelgti į vibracijos poveikio įvertinimą, faktines įrankio naudojimo sąlygas ir naudojimo būdus, taip pat reikia atsižvelgti į visas darbo ciklo dalis, pvz., ne tik į įrankio naudojimo laiką, bet ir protarpius, kai įrankis būna išjungtas ir kai jis veikia laisvai.

Ant įrankio pateikiamos etiketės

Kartu su datos kodu ant įrankio rasite pavaizduotas šias piktogramas:



Ispėjimas! Siekdami sumažinti pavoju susižaloti, perskaitykite šį vadovą.



Dėvėkite apsauginius arba darbinius akinius.



Dėvėkite ausų apsaugos priemones.

Elektros sauga



Šis įrankis turi dvigubą izoliaciją, todėl įžeminimo laido nereikia. Visada patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka rodiklių plokštéléje nurodytą įtampą.

- ◆ Jei maitinimo kabelis būtų pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį nedelsiant privalo pakeisti gamintojas arba įgaliotojo „Stanley Fat Max“ serviso centro darbuotojas.

Ilginimo kabelio naudojimas

Naudokite tik aprobuotą ilginimo kabelį, kurio galia atitinku šio prietaiso įvesties galią (žr. techninius duomenis). Ilginimo kabelis turi būti tinkamas naudoti lauke ir atitinkamai paženklinatas. Galima naudoti iki 30 m ilgio 1,5 mm²

skerspjūvio ploto ilginimo kabelį HO5VV-F: gamino veikimas nuo to nenukentė.

Prieš naudodami ilginimo kabelį, apžiūrėkite, ar jis nepažeistas, nesusidėvėjęs ir nepasenęs. Jei ilginimo kabelis pažeistas arba defektinis, pakeiskite jį nauju. Jei naudojate kabelio ritę, būtinai iki galio išsvyniokite kabelį.

Komponentai

Šis įrankis turi kai kuriuos arba visus toliau nurodytus komponentus.

1. Šoninė rankena
2. Jungiklis
3. Korpuso piedanga
4. SDS MAX griebtuvas
5. Alyvos įpurškimo anga

Naudojimas

Ispėjimas! Prieš mėginant atlikti toliau nurodytus veiksmus, įrankį būtinai reikia išjungti ir atjungti nuo elektros tinklo.

I Jungimas ir išjungimas (A pav.)

- ◆ Norédami paleisti įrankį, spauskite jungiklį (2) ir pasukite jį į padėtį ON.
- ◆ Norédami stabdyti įrankio veikimą, pasukite jį į padėtį OFF ar atleiskite jungiklį (2).

Šoninės rankenos montavimas (B pav.)

Šoninė rankena (1) galima sumontuoti taip, kad tiktų ir dešiniarankiams, ir kairiarankiams.

Ispėjimas! Nenaudokite įrankio, tinkamai nesumontavę šoninės rankenos.

- ◆ Atlaisvinkite šoninę rankeną.
- ◆ Dešiniarankiams naudotojams: nuslinkite šoninės rankenos veržiklį ant žiedo už įrankio laikiklio – rankena kairėje. Kairiarankiams naudotojams: nuslinkite šoninės rankenos veržiklį ant žiedo už įrankio laikiklio – rankena dešinėje.
- ◆ Pasukite šoninę rankeną į pageidaujamą padėtį ir priveržkite rankeną.

„SDS Max“ piedų įdėjimas ir išémimas (C, D pav.)

Šiam įrankiui tinkta „SDS Max“ piedai (žr. D pav., kur pavaizduotas SDS PLUS antgalio koto skerspjūvis). Rekomenduojame naudoti tik profesionalų piedus.

- ◆ Nuvalykite ir sutepkite antgalio kotą.
- ◆ Ikiškite antgalio kotą į įrankio laikiklį / užrakinimo movą (4).
- ◆ Stumkite antgalį žemyn ir siek tiek pasukite, kad jis užsisiuotų lizduose.

- ◆ Patraukite antgalį, kad įsitikintumėte, jog jis tinkamai užrakintas. Naudojant kalimo funkciją, įrankio laikiklyje užrakintas antgalis turi turėti galimybę judėti ašies kryptimi kelis centimetrus.
- ◆ Norėdami ištrauktį antgalį, atitraukite įrankio laikiklį / užrakinimo movą (4), kaip pavaizduota paveikslėlyje, ir ištraukite antgalį.

Ispėjimas! Keisdami piedus, visuomet mūvėkite pirštines. Neapsaugotos metalinės įrankio dalys ir piedai darbo metu gali nepaprastai įkaisti.

Atskėlimas ir kalimas (E pav.)

- ◆ Dešinėje padėtyje įstatykite reikiama kaltą (i komplektą nejena).
- ◆ Tinkamai sureguliukite šoninę rankena (1).
- ◆ Išunkite įrankį ir pradékite dirbtį.
- ◆ Pabaigę darbą išunkite įrankį ir tik tada ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo.
- ◆ Visuomet laikykites saugos instrukcijų ir galiojančiu reglamentu.
- ◆ Susipažinkite su vamzdynu ir laidų išdėstymu.
- ◆ Įrankį spauskite nestipriai (maždaug 5 kg). Per didelis įrankio spaudimas, kalimo nepagreitina, tik sumažina įrankio darbo efektyvumą ir gali sutrumpinti įrankio eksploatavimo laiką.
- ◆ Įrankį laikykite abiem rankomis, stovékite tvirtai. Įrankį visuomet nenaudokite su tinkamai sumontuota šonine rankena.

Tinkama rankų padėtis (F pav.)

Ispėjimas! Norėdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, VISUOMET laikykite rankas tinkamoje padėtyje, kaip parodyta.

Ispėjimas! Siekdamai sumažinti pavojų sunkiai susižaloti, VISADA tvirtai laikykite įrankį, tikėdamiesi jo staigios reakcijos. Tinkama rankų padėtis: viena ranka turi būti ant šoninės rankenos (1), o kita – ant pagrindinės rankenos.

Ispėjimas! Šio įrankio nenaudokite lengvai užsidegantiems arba sprogiems skrysciams maišyti arba pumpuoti (benzinui, alkoholiui ir pan.).

Nemaišykite ir neplakite atitinkamai paženklintų liepsnių skrycių.

Priedai

Įrankio veikimas priklauso nuo naudojamo piedo. „Stanley Fat Max“ piedai yra pagaminti laikantis aukštostos kokybės standartų ir skirti pagerinti įrankio eksploatacines savybes. Naudojant šiuos papildomus įtaisus, įrankis veiks geriausiai.

Techninė priežiūra

Šis laidinis (belaidis) „Stanley Fat Max“ prietaisas (įrankis) skirtas ilgalaikei eksploatacijai, prieinkiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis veiks kokybiškai ir ilgai, jei jis tinkamai prižiūrėsite ir reguliarai valysite.

Ispėjimas! Prieš imdamiesi bet kokiu laidiinių / belaidžių elektrinių įrankių techninės priežiūros darbų:

- ◆ Išjunkite prietaisą (įrankį) ir ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo.
- ◆ Arba išjunkite prietaisą / įrankį ir išimkite iš jo akumulatorių, jeigu prietaisas / įrankis turi atskirą akumulatorius kasetę.
- ◆ Jei akumulatorius yra įtaisytais, visiškai išeikvokite jo energiją, o paskui išjunkite.
- ◆ Prieš valydamai atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo. Įkrovikliui nereikia jokių techninės priežiūros, išskyrus reguliarų valymą.
- ◆ Reguliarai minkštū šepeteliu ar sausa šluoste nuvalykite prietaiso / įrankio / įkroviklio ventiliacijos angas.
- ◆ Reguliarai drėgna šluoste nuvalykite variklio korpusą. Nenaudokite jokių sveiciamujų arba tirpiklių pagrindu pagamintų valiklių.
- ◆ Reguliarai atidarykite griebtuvą (jei yra) ir patapšnokite jį, kad iš vidaus iškristų dulkės.

Maitinimo kištuko keitimas (tik Jungtinės Karalystės ir Airijos naudotojams)

Jei reikia sumontuoti naują maitinimo kištuką:

- ◆ Saugiai išmeskite senąjį kištuką.
- ◆ Rudą laidą prijunkite prie naujo maitinimo kištuko kontakto, kuriuo teka srovė.
- ◆ Melyną laidą prijunkite prie maitinimo kištuko neutralaus kontakto.

Ispėjimas! Prie žemėminimo kontaktu nieko jungti nereikia. Vadovaukitės montavimo instrukcijomis, pateikiamomis su aukštostos kokybės kištukais.

Rekomenduojamas saugiklis: 10 A.

Aplinkosauga



Atskiras surinkimas. Šiuo simboliu pažymėtų gaminiių ir akumulatorių negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Gaminiuose ir akumulatoriuose yra medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti arba perdirbti: taip sumažinsite aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Atiduokite elektrinius prietaisus ir akumulatorius perdirbti, laikydami vietinių reglamentų. Daugiau informacijos rasite adresu www.2helpU.com.

LIETUVIŲ

Techniniai duomenys

		SFMEH220 (1 tipas)
Îtampa	V	220 - 240
Dažnis	Hz	50 - 60
Maitinimo iðvadas	W	1 010
Smûgių dažnis	smûg./min.	2900
Smûgio energija (EPTA / Maks.)	J	8,5
Griebtuvo tipas		„SDS Max“
Svoris	kg	6,3

SFMEH200 garso slégio lygis pagal standartą EN60745:		
Garsas slégis (L_{WA})	dB(A)	85
Garso slégio neapibréžtis (K_{WA})	dB(A)	3
Garso galia (L_{WA})	dB(A)	96
Garso slégio neapibréžtis (K_{WA})	dB(A)	3
Vibracijos emisijos vertė ah, (Nukalimas):		
($a_{h,CHeg}$)	m/s ²	11
Neapibréžtis (K)	m/s ²	1,5

EB atitikties deklaracija MAŠINŲ DIREKTYVA



SMEH220 Atskélimo perforatorius

„Stanley Europe“ deklaruoja, kad šie gaminiai, aprašyti
„Techninių duomenų“ skyriuje, atitinka:
2006/42/EB, EN 60745-1, EN 60745-2-6

Šie gaminiai taip pat atitinka direktyvas 2014/30/ES ir 2011/65/ES. Dėl papildomos informacijos prašome kreiptis į „Stanley Europe“ toliau nurodytu adresu arba žr. vadovo pabaigoje pateiktą informaciją.

Toliau pasirašęs asmuo yra atsakingas už techninės bylos sukurimą ir pateikia šią deklaraciją „Stanley Europe“ vardu.

A.P. Smith

Technikos direktorius

„Stanley Fat Max Europe“, Egide Walschaertsstraat 14-18,
2800 Mechelen, Belgium (Belgija)

2019-07-22

Garantija

„Stanley Fat Max“ neabejoja savo gaminiių kokybe ir siūlo vartotojams 12 mėnesių garantiją, skaičiuojant nuo pirkimo datos.
Ši garantija papildo, bet jokiais bûdais nepanaikina jūsų įstatymais nustatyty teisių. Ši garantija galioja Europos Sajungos valstybių narių ir Europos laisvosios prekybos zonos teritorijoje.

Norint pasinaudoti šia garantija, privaloma laikytis „Stanley Fat Max“ sąlygų ir nuostatų bei pardavėjui arba įgaliotajam remonto agentui pateikti pirkimą įrodantį dokumentą. „Stanley Fat Max“ 1 metų garantijos teisines sąlygas ir artimiausios įgaliotosios remonto dirbtuvės adresą rasite interneto svetainėje adresu www.2helpU.com arba susisiekę su „Stanley Fat Max“ vietos atstovu šioje instrukcijoje nurodytu adresu.

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje adresu www.stanley.eu/3, užregistruokite savo naujajį „Stanley Fat Max“ gaminį ir gaukite naujausios informacijos apie naujus gaminius bei specialius pasiūlymus.

Paredzētā lietošana

STANLEY® FATMAX® atskaldāmais āmurs SFMEH220 ir paredzēts viegliem un vidēji smagiem betona, kieģeļu un mūra atšķelšanas, kalšanas un atskaldīšanas darbiem. Instruments paredzēts profesionālai un personīgai lietošanai.

Drošības norādījumi

Vispārīgi elektroinstrumenta drošības brīdinājumi



Briðinājums! Izlasiet visus drošības briðinājumus un norādījumus. Ja netiek ievēroti turpmāk redzamie briðinājumi un norādījumi, var gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus ievainojumus.

Saglabājiet visus briðinājumus un norādījumus turpmākam uzziņām.

Termins "elektroinstrumenti" visos turpmākajos briðinājumos attiecas uz šo elektroinstrumentu (ar vadu), ko darbina ar elektrības palīdzību, vai ar akumulatoru darbināmu elektroinstrumentu (bez vada).

1. Darba zonas drošība

- Rūpējieties, lai darba zona būtu tīra un labi apgaismota. Neskārtot un vāji apgaismotā darba zonā var izraisīt negadījumus.
- Elektroinstrumentus nedrīkst darbināt sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzziesmojošu šķidrumu, gāžu vai putekļu tuvumā. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumu tvaikus.
- Strādājot ar elektroinstrumentu, neļaujiet tuvumā atrasties bērniem un nepiederošām personām. Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār instrumentu.

2. Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta kontaktdakšai jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktdakšu nekādā gadījumā nedrīkst pārveidot. Iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot pārejas kontaktdakšas. Nepārvedotas kontaktdakšas un piemērotas kontaktligzdas rada mazāku elektriskās strāvas trieciena risku.
- Nepieskarieties iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītīm un ledusskapjiem. Ja jūsu ķermenis ir iezemēts, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- Elektroinstrumentus nedrīkst pakļaut lietus vai mitru laika apstākļu iedarbībai.

Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.

- Lietojet vadu pareizi. Nekad nepārnēsājet, nevelciet vai neatvienojet elektroinstrumentu no kontaktligzdas, turot to aiz vada. Netuviniet vadu karstuma avotiem, ejai, asām šķautnēm vai kustīgam detaļām. Ja vads ir bojāts vai sapinies, pastāv lielāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojet tādu pagarinājuma vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām. Izmantojot vadu, kas paredzēts lietošanai ārpus telpām, pastāv mazāks elektriskās strāvas trieciena risks.
- Ja elektroinstrumentu nākas ekspluatēt mitrā vidē, ierīkojiet elektrobarošanu ar nooplūdstrāvas aizsargātīci. Lietojet nooplūdstrāvas aizsargātīci, mazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- Personīgā drošība
- Elektroinstrumenta lietošanas laikā esat uzmanīgs, skatieties, ko jūs darāt, rīkojieties saprātīgi. Nelietojet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkoholu vai medikamentu ieteikmē. Pat viens mirkls neuzmanības elektroinstrumentu ekspluatācijas laikā var izraisīt smagus ievainojumus.
- Lietojet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus. Attiecīgos apstākļos lietojot aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu masku, aizsargapavus ar neslidošu zoli, aizsargķiveri vai ausu aizsargus, samazinās risks gūt ievainojumus.
- Nepiešaujiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms instrumenta pievienošanas kontaktligzdi un/vai akumulatora pievienošanas, instrumenta pacelšanas vai pārnēsāšanas pārbaudiet, vai slēdzis ir izslēgtā pozīcijā. Ja elektroinstrumentu pārnēsājat, turot pirkstu uz slēža, vai ja kontaktligzdi pievienojet elektroinstrumentu ar ieslēgtu slēdzi, var rasties negadījumi.
- Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas nogemiet notā visas regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatlēgas. Ja elektroinstrumenta rotējošajai daļai ir piestiprināta uzgriežņatlēga vai regulēšanas atslēga, var gūt ievainojumus.
- Nesardzīties pārāk tālu. Vienmēr cieši stāviet uz piemērotu atbalstu un saglabājiet līdzvaru. Tādējādi neparedzētās situācijās daudz labāk varat saglabāt kontroli pār elektroinstrumentu.
- Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet pārāk brīvu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus, apģērbu un cimdus kustīgam detaļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās detaļās.
- Ja instrumentam ir paredzēts pievienot putekļu atsūkšanas un savākšanas ierīces, tās jāpievieno un

jālieto pareizi. Lietojot puteķu savākšanas ierīci, var mazināt puteķu kaitīgo ietekmi.

4. Elektroinstrumenta ekspluatācija un apkope
 - a. Nelietojet elektroinstrumentu ar spēku. Izmantojet konkrētam gadījumam piemērotu elektroinstrumentu. Ar pareizi izvēlētu elektroinstrumentu tā efektivitātes robežas paveiksi darbu daudz labāk un drošāk.
 - b. Neekspluatējiet elektroinstrumentu, ja to ar slēdzi nevar ne ieslēgt, ne izslēgt. Ja elektroinstrumentu nav iespējams kontroliēt ar slēdzi palīdzību, tas ir bīstams un ir jāsalabo.
 - c. Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu nomainīšanas vai noviēšanas uzglabāšanā atvienojiet kontaktakciņu no barošanas avota un/ vai no elektroinstrumenta izņemiet akumulatoru. Šādu profilaktisku drošības pasākumu rezultātā mazinās nejaušas elektroinstrumenta iedarbināšanas risks.
 - d. Glabājiet elektroinstrumentus, kas netiek darbināti, bērniem nepieejamā vietā un neatļaujiet tos ekspluatēt personām, kas nav apmācītas to lietošanā vai nepārziņa šos norādījumus. Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos ekspluatē neapmācītas personas.
 - e. Veiciet elektroinstrumentu apkopi. Pārbaudiet, vai kustīgās detaļas ir pareizi savienotas un nostiprinātas, vai detaļas nav bojātas, kā arī vai nav kāds cits apstāklis, kas varētu ieteikmēt elektroinstrumenta darbību. Ja instruments ir bojāts, pirms ekspluatācijas tas ir jāsalabo. Daudzu negadījumu cēlonis ir tādi elektroinstrumenti, kam nav veikta pienācīga apkope.
 - f. Regulāri uzasiniet un tīriet griežus. Ja griežniem ir veikta pienācīga apkope un tie ir uzasināti, pastāv mazāks to iestrēgšanas risks, un tos ir vieglāk vadīt.
 - g. Elektroinstrumentu, tā piederumus, detaļas u. c. ekspluatējiet saskaņā ar šiem norādījumiem, nemot vērā darba apstākļus un veicamā darba specifiku. Ja elektroinstrumentu izmanto mērķiem, kam tas nav paredzēts, var rasties bīstama situācija.
5. Remonts
 - a. Elektroinstrumentu drīkst remontēt vienīgi kvalificēts remonta speciālists, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.

Elektroinstrumenta papildu drošības brīdinājumi



Brīdinājums! Papildu drošības norādījumi atskaldāmajiem āmuriem.

- ◆ **Valkājiet ausu aizsargus.** Trokšņa iedarbībā varat zaudēt dzirdi.
- ◆ **Lietojet paligrokturus, kas iekļauti instrumenta komplektācijā.** Zaudējot kontroli pār instrumentu, var gūt ievainojumus.
- ◆ **Turiet elektroinstrumentu pie izoliētā roktura, ja grieznis darba laikā var saskarties ar aplēptu elektroinstalāciju vai ar instrumenta vadu.** Ja grieznis saskaras ar vadiem, kuros ir strāva, visas instrumenta ārējās metāla virsmas vada strāvu un rada elektriskās strāvas triecienu risku.
- ◆ **Jums ir jāpārliecinās, vai zem apstrādājamā materiāla neatrodas elektības vadi vai gāzes caurules, kā arī komunālo pakalpojumu iestādēm jāapliecina to atrašanās vietas.**
- ◆ **Vienmēr cieši turiet instrumentu.** Šo instrumentu drīkst darbināt, tikai turot to ar abām rokām. Ja darba laikā to turēsiet tikai ar vienu roku, zaudēsiet tā kontroli. Bīstamas situācijas var rasties arī, caurkaļot ciešus materiālus, piemēram, armatūras stieņus, vai instrumentam pret tādiem atduroties. Pirms darba cieši piestipriniet sānu rokturi.
- ◆ **Pirms instrumenta ekspluatācijas kaltam jābūt nostiprinātam.**
- ◆ **Aukstā laikā, vai ja instruments nav lietots ilgu laiku, pirms ekspluatācijas vairākas minūtes darbiniet to tuksnītā.**
- ◆ **Strādājot augstāk par zemi, pārbaudiet, vai zem jums nekas neatrodas.**
- ◆ **Uzreiz pēc darba nedrīkst pieskarties kaltam vai detaļām, kas atrodas tā tuvumā, jo tās var būt joti karstas un izraisīt ādas apdegumus.**
- ◆ **Vienmēr novirziet barošanas vadu uz aizmuguri drošā attālumā no kalta.**
- ◆ **Šo instrumentu nedrīkst darbināt joti ilgi bez apstājas. Vibrācija, kas rodas, šim instrumentam darbojoties, var kaitēt plaukstām un rokām.** Lai mazinātu vibrācijas ietekmi, Valkājiet cimdus un bieži atpūtēties, ierobežojot darba ilgumu.

Citu personu drošība

- ◆ **Šo instrumentu nav paredzēts ekspluatēt personām (tostarp bērniem), kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien tās neuzrauga vai neapmāca persona, kas atbild par viņu drošību.**
- ◆ **Bērni ir jāuzrauga, lai viņi nespēlētos ar instrumentu.**

Atlikušie riski

Lietojot instrumentu, var rasties papildu atlikušie riski, kuri var nebūt minēti šeit iekļautajos drošības brīdinājumos. Šie riski var rasties nepareizas lietošanas, pārāk ilgas lietošanas u. c. gadījumos.

Lai arī tiek ievēroti attiecīgie drošības noteikumi un tiek uzstādītas drošības ierīces, dažus riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- ◆ ievainojumi, kas radušies, pieskaroties rotējošam detaljām;
- ◆ ievainojumi, kas radušies, mainot detaļas, ripas vai citus piederumus;
- ◆ ievainojumi, kas radušies instrumenta ilgstošas lietošanas rezultātā. Ilgstoši strādājot ar instrumentu, regulāri jāpārtrauc darbs un jāatpūšas;
- ◆ dzirdes pasliktināšanās;
- ◆ kaitējums veselībai, kas rodas, ieelpojot putekļus, kuri rodas, strādājot ar instrumentu (piemēram, apstrādājot koksni, it īpaši ozolu, dižskābardi un MDF paneļus).

Vibrācija

Deklarētās vibrāciju emisijas vērtības, kas minētas tehniskajos datos un atbilstības deklarācijā, ir izmērītas saskaņā ar standarta pārbaudes metodi, kas noteikta ar standartu EN 60745, un vērtības var izmantot viena instrumenta saīsināšanai ar citu. Tāpat deklarēto vibrāciju emisijas vērtību var izmantot, lai iepriekš novērtētu iedarbību.

Brīdinājums! Vibrāciju emisijas vērtība elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas apstākļiem. Vibrāciju līmenis var pārsniegt norādīto līmeni.

Novērtējot vibrāciju iedarbību, lai definētu Direktīvā 2002/44/EK minētos drošības pasākumus, lai aizsargātu personas, kuras darba pienākumu veikšanai regulāri lieto elektroinstrumentus, vibrāciju iedarbības novērtējumā jāņem vērā instrumenta lietošanas veids un faktiskie apstākļi, tostarp visas darba cikla fāzes, t. i., ne tikai instrumenta ekspluatācijas laiks, bet arī laiks, kad instruments ir izslēgts un darbojas tukšgaitā.

Markējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēlotas šādas piktogrammas kopā ar datuma kodu:



Brīdinājums! Lai mazinātu ievainojuma risku, jāizlasa lietošanas rokasgrāmata.



Valkājet aizsargbrilles.



Valkājet ausu aizsargus.

Elektrodrošība



Šim instrumentam ir dubulta izolācija, tāpēc nav jālieto iezemēts vads. Pārbaudiet, vai barošanas avota spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam.

- ◆ Ja barošanas vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai Stanley Fat Max pilnvārots apkopes centrs, lai novērstu bīstamību.

Pagarinājuma vada lietošana

Ja ir vajadzīgs pagarinājuma vads, lietojiet atzītu vadu, kas ir piemērots šī instrumenta ieejas jaudai (sk. tehniskos datus). Pagarinājuma vadam jābūt piemērotam lietošanai ārpus telpām un attiecīgi markētam. Lai nezustu instrumenta darba efektivitāte, var izmantot maks. 30 m garu, 1,5 mm² HO5VV-F pagarinājuma vadu.

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai pagarinājuma vads nav bojāts, nodilis vai nolietojies. Ja pagarinājuma vads ir bojāts vai kā citādi nelietojams, nomainiet pret jaunu. Ja lietojat kabeļa spoli, vienmēr pilnībā atritiniet vadu.

Funkcijas

Šim instrumentam ir šādas funkcijas (visas vai tikai dažas no tām):

1. Sānu rokturis
2. Slēdzis
3. Cilindra vāks
4. SDS MAX spīlpatrona
5. Smērvielas iešmidzināšanas atvere

Lietošana

Brīdinājums! Pirms turpmāk minēto darbu veikšanas pārbaudiet, vai instruments ir izslēgts un atvienots no barošanas avota.

Ieslēgšana un izslēgšana (A. att.)

- ◆ Lai ieslēgtu instrumentu, nos piediet slēdzi (2) un pagrieziet to ieslēgtā pozīcijā.
- ◆ Lai izslēgtu instrumentu, pagrieziet slēdzi (2) izslēgtā pozīcijā un atlaidiet to.

Sānu roktura uzstādīšana (B. att.)

Sānu rokturi (1) var piestiprināt tā, lai instrumentu varētu darbināt gan ar kreiso, gan labo roku.

Brīdinājums! Ar instrumentu drīkst strādāt tikai tad, ja ir pareizi uzstādīts sānu rokturis.

- ◆ Atskrūvējiet sānu rokturi.
- ◆ Ja esat labrocis, virziet sānu roktura skavu pāri uzmaivai, kas atrodas aiz uzgaļa turētāja (rokturis — uz kreiso pusī).

LATVIEŠU

- Ja esat kreilis, virziet sānu roktura skavu pāri uzmaivai, kas atrodas aiz uzgaļa turētāja (rokturis — uz labo pusī).
- ◆ Grieziet sānu rokturi līdz vajadzīgajai pozīcijai un pievelciet.

SDS Max piederumu ievietošana un izņemšana (C., D. att.)

Šim instrumentam var pievienot SDS Max piederumus (sk. D. att., kur attēlots SDS Max uzgaļa kāta šķērsgriezums). Ieteicams izmantot tikai profesionālai lietošanai paredzētu piederumus.

- ◆ Notriet un ieziņiet uzgaļa kātu.
- ◆ Ievietojet uzgaļa kātu uzgaļa turētājā/ bloķēšanas uzmaivā (4).
- ◆ Spiediet piederumu lejup un mazliet to pagrieziet, līdz tas ir ievietots spraugās.
- ◆ Pavelciet uzgali, lai pārbaudītu, vai tas ir pienācīgi nosīksts. Kalšanas darbības laikā piederumam, kad tas iesitprīnāts uzgaļa turētājā, ir aksīsi jākustas dažus centimetrus.
- ◆ Lai izņemtu uzgali, atvelciet uzgaļa turētāju/ bloķēšanas uzmaivu (4), kā norādīts C. attēlā, un izvelciet uzgali.

Brīdinājums! Mainot piederumus, jāvilkā cimdri.

Instrumenta un uzgaļu atklātās metāla detaļas darba laikā var kūjtoti karstas.

Atšķelšana un kalšana (E. att.)

- ◆ Ievietojet piemērotu kaltu (nav ieķauts komplektācijā) pareizā pozīcijā.
- ◆ Vajadzības gadījumā noregulējiet sānu rokturi (1).
- ◆ Ieslēdziet instrumentu un sāciet darbu.
- ◆ Pēc darba pabeigšanas un pirms instrumenta atvienošanas no barošanas avota tas ir obligāti jāizslēdz.
- ◆ Vienmēr ievērojiet šos drošības norādījumus un spēkā esošos normatīvos aktus.
- ◆ Jums jāzina caurulīvadu un elektroinstalācijas atrašanās vietas.
- ◆ Instrumentam drīkst piemērot tikai nelielu spiedienu (aptuveni 5 kg).

Pārmērīgs spiediens nepalielina kalšanas ātrumu, bet gan samazina instrumenta veikspēju un var saīsināt tā ekspluatācijas laiku.

- ◆ Instruments ir jāturi cieši ar abām rokām, kā arī jānostājas stabili. Ar instrumentu drīkst strādāt tikai tad, ja ir pareizi uzstādīts sānu rokturis.

Pareizo roku novietojums (F. att.)

Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, VIENMĒR turiet rokas pareizi, kā norādīts.

Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, VIENMĒR saglabājiet ciešu tvērienu, lai būtu gatavs negaidītai reakcijai.

Pareizo roku novietojums paredz turēt vienu roku uz sānu roktura (1), bet otru — uz galvenā roktura.

Brīdinājums! Šo instrumentu nedrīkst izmantot viegli uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu šķidrumu (benzola, spirta u. c.) maišišanai vai sūknēšanai.

Ar to nedrīkst maišišt vai jaukt uzliesmojošus šķidrumus, kam ir šāds marķējums.

Piederumi

Instrumenta darba kvalitāte ir atkarīga no tā, kādu piederumu izmanto.

Stanley Fat Max piederumi ir izstrādāti pēc augstākās kvalitātes standartiem un paredzēti tam, lai uzlabotu instrumenta darba kvalitāti. Izmantojot šos piederumus, var panākt instrumenta vislabāko darba efektivitāti.

Apkope

Šis Stanley Fat Max bezvadu instruments ir paredzēts ilglaicīgām darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas instrumenta apkopes un regulāras tīrišanas.

Brīdinājums! Pirms apkopes veikšanas bezvadu elektroinstrumentiem un tādiem ar vadu:

- ◆ izslēdziet un atvienojet instrumentu no barošanas avota;
- ◆ vai izslēdziet instrumentu un izņemiet akumulatoru, ja šim instrumentam ir atsevišķi ievietojams akumulators;
- ◆ vai iebūvēta akumulatora gadījumā to pilnībā izlādējiet un izslēdziet instrumentu;
- ◆ pirms lādētāja tīrišanas atvienojet to no barošanas avota. Šīm lādētājam nav jāveic apkope, izņemot regulāru tīrišanu;
- ◆ ar mīkstu birstīti vai sausu lupatiņu regulāri iztīriet instrumenta un lādētāja ventilācijas atveres;
- ◆ ar mitru lupatiņu regulāri iztīriet motora korpusu. Nelietojiet abrazīvus tīrišanas līdzekļus vai šķidinātājus;
- ◆ regulāri atveriet spīlpatronu (ja tāda ir) un viegli uzsitiet pato, lai iztīritu tajā sakrājušos putekļus.

Barošanas vada kontaktdakšas nomaiņa (tikai Apvienotajai Karalistei un Īrijai)

Ja ir jāuzstāda jauna barošanas vada kontaktdakša:

- ◆ nekaitīgā veidā atbrīvojieties no nederīgās kontaktdakšas;
- ◆ pievienojet brūno vadu pie kontaktdakšas fāzes spailes;
- ◆ pievienojet zilo vadu pie neutrālās spailes.

Brīdinājums! Vadus nedrīkst pievienot pie zemējuma spailes. Ievērojiet uzstādīšanas norādījumus, kas ietilpst labas kvalitātes kontaktdakšu komplektācijā.

Ieteicamais drošinātājs: 10 A.

Vides aizsardzība



Dalīta atkritumu savākšana. Izstrādājumus un akumulatorus ar šo apzīmējumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Izstrādājumu un akumulatoru sastāvā ir materiāli, ko var atgūt vai otreizēji pārstrādāt, samazinot pieprasījumu pēc iezīvielām.

Nododiet otreizējai pārstrādei elektriskos izstrādājumus un akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Šīkāka informācija ir pieejama vietnē www.2helpU.com.

Tehniskie dati

		SFMEH220 (1. veids)
Spriegums	V	220–240
Frekvence	Hz	50–60
Ieejas jauda	W	1010
Triecienu biežums	triec./min	2900
Triecienenerģija (EPTA / Max)	J	8,5
Spīlpatronas veids		SDS Max
Svars	kg	6,3

SFMEH200: skaras spiediena līmenis saskaņā ar EN60745		
Skaras spiediens (L_{PA})	dB(A)	85
Skaras spiediena neprecizitāte (K_{PA})	dB(A)	3
Skaras jauda (L_{WA})	dB(A)	96
Skaras jaudas neprecizitāte (K_{WA})	dB(A)	3
Vibrāciju emisijas vērtība ah (kalšana)		
($a_{h,Cher}$)	m/s ²	11
Neprecizitāte (K)	m/s ²	1,5

EK atbilstības deklarācija

MAŠĪNU DIREKTĪVA



Atskaldāmais āmurs SMEH220

Stanley Europe apliecinā, ka šie izstrādājumi, kas aprakstīti tehniskajos datos, atbilst šādiem dokumentiem:
2006/42/EK, EN 60745-1, EN 60745-2-6.

Šie izstrādājumi atbilst arī Direktīvai 2014/30/ES un 2011/65/ES. Lai iegūtu sīkāku informāciju, lūdzu, sazinieties ar Stanley Europe turpmāk minētajā adresē vai skatiet rokasgrāmatas pēdējo vāku.

Persona, kas šeit parakstījusies, atbild par tehnisko datu sagatavošanu un Stanley Europe vārdā izstrādā šo apliecinājumu.

A.P. Smith

A.P. Smith
tehniskais direktors
Stanley Fat Max Europe, Egide Walschaertstraat 14-18,
2800 Mechelen, Beļģija
22.07.2019.

Garantija

Stanley Fat Max rūpējas par savu izstrādājumu kvalitati un sniedz patēriņtājiem 12 mēnešu garantiju no iegādes brīža. Šī garantija papildina jūsu līgumiskās tiesības un nekādā gadījumā tās nekavē. Šī garantija ir spēkā Eiropas Savienības dalībvalstis un Eiropas brīvās tirdzniecības zonā.

Lai iesniegtu garantijas prasību, tai ir jābūt saskaņā ar Stanley Fat Max noteikumiem un nosacījumiem, un jums jāuzrāda pārdevējam vai pilnvarotam remontdarbnīcas speciālistam pirkuma čeks. Stanley Fat Max 1 gada garantijas noteikumus un nosacījumus un tuvākās pilnvarotās remontdarbnīcas adresi skatiet vietnē www.2helpU.com vai uzziniet vietējā Stanley Fat Max birojā, kura adrese norādīta šajā rokasgrāmatā.

Lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni www.stanley.eu/3, lai reģistrētu savu Stanley Fat Max izstrādājumu un uzzinātu par jaunākajiem izstrādājumiem un īpašajiem piedāvājumiem.

Назначение

Отбойный молоток STANLEY® FATMAX® SFMEH220 предназначен для легких и средних работ по скальванию, дроблению и сносу бетона, кирпича и каменной кладки. Этот инструмент предназначен как для профессионалов, так и для использования непрофессионалами.

Правила техники безопасности

Общие правила безопасности при работе с электроинструментом



Осторожно! Полнотью прочтите инструкции по технике безопасности и все руководства по эксплуатации.
Несоблюдение представленных ниже предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

Сохраните все инструкции для последующего обращения к ним.

Термин «электроинструмент» во всех приведенных ниже предупреждениях относится к питаемому от электросети (проводному) или от аккумуляторных батарей (беспроводному) электроинструменту.

1. Безопасность на рабочем месте

- a. Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте его хорошую освещенность. Плохое освещение или беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.
- b. Не используйте электроинструмент во взрывоопасной атмосфере, например, при наличии горючих жидкостей, газов или пыли. Искры, которые появляются при работе электроинструмента, могут привести к воспламенению пыли или паров.
- c. Не разрешайте детям и посторонним лицам находиться рядом с вами при работе с электроинструментом. Отвлекаясь от работы, вы можете потерять контроль над инструментом.

2. Электробезопасность

- a. Сетевые вилки электроинструмента должны соответствовать розеткам. Никогда не меняйте вилку инструмента. Запрещается использовать переходники к вилкам для электроинструментов с заземлением.

Использование оригинальных штепсельных вилок, соответствующих типу сетевой розетки, снижает риск поражения электрическим током.

- b. Следует избегать контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, батареи и холодильники. Если вы будете заземлены, увеличивается риск поражения электрическим током.
 - c. **Не допускайте нахождения электроинструментов под дождем или в условиях повышенной влажности.**
Попадание воды в электроинструмент может привести к поражению электрическим током.
 - D. Бережно обращайтесь с кабелем питания. Никогда не используйте кабель для переноски инструмента, не тяните за него, пытаясь отключить инструмент от сети. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых углов или движущихся предметов. Поврежденный или запутанный кабель питания повышает риск поражения электротоком.
 - e. **При работе с электроинструментом вне помещения необходимо пользоваться удлинительным кабелем, рассчитанным на эксплуатацию вне помещения.** Использование кабеля, предназначенного для применения на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.
 - f. **При необходимости эксплуатации электроинструмента в местах с повышенной влажностью используйте устройство защиты от токов замыкания на землю (УЗО).** Использование УЗО сокращает риск поражения электрическим током.
3. **Обеспечение индивидуальной безопасности**
 - a. При работе с электроинструментом сохраняйте бдительность, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Запрещается работать с электроинструментом в состоянии усталости, наркотического, алкогольного опьянения или под воздействием лекарственных препаратов. Минутная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
 - b. Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные очки. Средства защиты, такие как пылезащитная маска, обувь на нескользящей подошве, каска и защитные наушники, используемые при работе, уменьшают риск получения травм.
 - c. Примите меры для предотвращения случайного включения. Перед тем как подключить электроинструмент к сети и/или аккумуляторной батареи, взять инструмент или перенести его на другое место, убедитесь в том, что выключатель находится в положении «Выкл.».

- Если при переноске электроинструмента он подключен к сети, и при этом ваш палец находится на выключателе, это может стать причиной несчастных случаев.
- Уберите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.** Ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может привести к травме.
 - Не пытайтесь дотянуться до слишком удаленных поверхностей.** Обувь должна быть удобной, чтобы вы всегда могли сохранять равновесие. Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
 - Надевайте подходящую одежду.** Избегайте носить свободную одежду и ювелирные украшения. Следите за тем, чтобы волосы, одежда и перчатки не попадали под движущиеся детали. Возможно наматывание свободной одежды, ювелирных изделий и длинных волос на движущиеся детали.
 - При наличии устройств для подключения оборудования для удаления и сбора пыли необходимо обеспечить правильность их подключения и эксплуатации.** Использование устройства для пылеудаления сокращает риски, связанные с пылью.
- 4. Эксплуатация электроинструмента и уход за ним**
- Избегайте чрезмерной нагрузки электроинструмента. Используйте электроинструмент в соответствии с назначением.** Правильно подобранный электроинструмент выполнит работу более эффективно и безопасно при стандартной нагрузке.
 - Не используйте электроинструмент, если не работает его выключатель.** Любой электроинструмент, управлять выключением и включением которого невозможно, опасен, и его необходимо отремонтировать.
 - Перед выполнением любой регулировки, заменой дополнительных приспособлений или хранением электроинструмента отключите устройство от сети или извлеките батарею из устройства.** Такие превентивные меры безопасности сокращают риск случайного включения электроинструмента.
 - Храните электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с инструментом людям, не имеющим соответствующих навыков работы с такого рода инструментами.** Электроинструмент представляет опасность в руках неопытных пользователей.
 - Проводите обслуживание электроинструментов.** Проверьте движущиеся детали на точность совмещения или заклинивание, поломку либо

какие-либо другие условия, которые могут повлиять на эксплуатацию электроинструмента. В случае обнаружения повреждений, прежде чем приступить к эксплуатации электроинструмента, его нужно отремонтировать. Большинство несчастных случаев происходит из-за электроинструментов, которые не обслуживаются должным образом.

- Содержите режущий инструмент в остро заточенном и чистом состоянии.** Вероятность заклинивания инструмента, за которым следят должным образом и который хорошо заточен, значительно меньше, а работать с ним легче.
- Используйте данный электроинструмент, а также дополнительные приспособления и насадки в соответствии с данными инструкциями и с учетом условий и специфики работы.** Использование электроинструмента для работ, для которых он не предназначен, может привести к несчастным случаям.

5. Обслуживание

- Обслуживание электроинструмента должно выполняться только квалифицированным техническим персоналом.** Это позволит обеспечить безопасность обслуживаемого электроинструмента.

Дополнительные правила безопасности при работе с электроинструментом

-  **Осторожно!** Дополнительные правила техники безопасности при работе с отбойными молотками.
- ◆ **Используйте защитные наушники.** Шум может стать причиной снижения слуха.
 - ◆ **Пользуйтесь дополнительными рукоятками, входящими в комплект поставки инструмента.** Потеря контроля может привести к травме.
 - ◆ **При выполнении работ, когда есть вероятность того, что режущий инструмент может коснуться скрытой проводки или собственного сетевого кабеля, держите силовой инструмент за изолированные поверхности.** Если вы держитесь за металлические детали инструмента, то в случае перерезания находящегося под напряжением провода, возможно поражение оператора электрическим током.
 - ◆ **Убедитесь в том, что под поверхностью материала не проходят газовые трубы или электропроводка; уточните их местонахождение в соответствующих службах.**

РУССКИЙ ЯЗЫК

- ◆ Крепко держите инструмент во время работы. Не пытайтесь работать данным инструментом, удерживая его одной рукой. В противном случае, это может привести к потере управления.
Просверливание или касание таких твердых материалов, как арматурные стержни, также может представлять опасность.
Перед использованием надежно затяните боковую рукоятку.
- ◆ Прежде чем включить инструмент, убедитесь в том, что долото зафиксировано.
- ◆ В случае эксплуатации в холодную погоду, а также если инструмент не использовался длительное время, позвольте ему поработать несколько минут без нагрузки.
- ◆ При работе на высоте убедитесь в том, что снизу нет никаких помех.
- ◆ Не прикасайтесь к долоту или деталям, расположенным рядом с долотом, сразу же после использования, так как они могут быть очень горячими и вызвать ожог.
- ◆ Всегда удерживайте кабель питания как можно дальше от долота.
- ◆ Не используйте данный инструмент в течение длительных промежутков времени.

Вибрация, вызываемая инструментом, может оказывать вредное воздействие на руки. Используйте перчатки, для обеспечения дополнительной амортизации и старайтесь ограничивать вредное воздействие за счет частых перерывов в работе.

Безопасность окружающих

- ◆ Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами без достаточного опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность, или не получают от такого лица указания по использованию устройства.
- ◆ Не позволяйте детям играть с данным устройством.

Остаточные риски.

Помимо тех рисков, что указаны в правилах техники безопасности, при использовании устройства могут возникнуть дополнительные остаточные риски. Это может произойти при неправильной эксплуатации или продолжительном использовании устройства и т. п. Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ◆ Травмы в результате касания врачающихся/ движущихся частей.
- ◆ Травмы в результате замены каких-либо компонентов, полотен или принадлежностей.
- ◆ Травмы в результате длительного использования инструмента. При использовании любого инструмента в течение продолжительного периода времени не забывайте делать перерывы.
- ◆ Ухудшение слуха.
- ◆ Угроза здоровью в результате выдыхания пыли, которая образуется при использовании инструмента (например, при работе с деревом, особенно дубом, буком и ДВП).

Вибрация

Заявленные значения вибрации указанные в технических спецификациях и заявлении о соответствии были измерены в соответствии с стандартным методом тестирования EN 60745 и могут быть использованы для сравнения инструментов. Заявленное значение эмиссии вибрации также может использоваться при предварительной оценке воздействия вибрации.

Осторожно! Значение эмиссии вибрации в каждом конкретном случае применения электроинструмента может отличаться от заявленного в зависимости от того, каким образом используется инструмент. Уровень вибрации может быть выше заявленного.

При оценке уровня вибрации для определения степени безопасности, предусмотренного 2002/44/ЕС для защиты людей, регулярно пользующихся электроинструментом при работе, нужно принимать во внимание уровень вибрации, реальные условия использования и способ использования инструмента, а также учитывать все этапы цикла работы (когда инструмент выключается, когда он работает на холостом ходу, а также время переключения с одного режима на другой).

Условные обозначения на инструменте

На инструменте содержатся следующие значки вместе с кодом даты:



Осторожно! Во избежание риска получения травм, прочитайте инструкцию по применению.



Используйте защитные очки или маску.



Используйте защитные наушники.

Электробезопасность



Ваше зарядное устройство имеет двойную изоляцию, поэтому заземление не требуется. Необходимо обязательно убедиться, что напряжение источника питания соответствует указанному на паспортной табличке устройства.

- ◆ Если поврежден кабель питания, то во избежание риска обратитесь к производителю или в официальный сервисный центр Stanley Fat Max для его замены.

Использование удлинительного кабеля

Всегда используйте только утвержденные удлинительные кабели, рассчитанные на потребляемую мощность данного изделия (см. технические характеристики). Удлинительный кабель должен быть пригоден для использования вне помещений и промаркирован соответствующим образом. Без потери производительности изделия можно использовать до 30 м 1,5 мм² удлинительного кабеля НО5VV-F. Перед использованием проверьте удлинительный кабель на наличие повреждений, износа или старения. Замените удлинительный кабель, если он поврежден или неисправен. При использовании кабельного барабана всегда полностью разматывайте кабель.

Составные части

Данный инструмент может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей.

1. Боковая рукоятка
2. Выключатель
3. Кожух поршня
4. Патрон SDS MAX
5. Впуск для впрыска смазочного масла

Использование

Осторожно! Перед выполнением любой из следующих операций убедитесь, что электроинструмент выключен и отсоединен от электросети.

Включение и выключение (рис. А)

- ◆ Чтобы запустить инструмент, нажмите на выключатель (2) и поверните его в положение ON (вкл.).
- ◆ Чтобы остановить инструмент, поверните его в положение OFF (выкл.) и отпустите выключатель (2).

Установка боковой рукоятки (рис. В)

Боковая рукоятка (1) может устанавливаться как слева, так и справа.

Осторожно! Эксплуатация инструмента без установленной надлежащим образом боковой ручки запрещена.

- ◆ Ослабьте боковую рукоятку.
- ◆ Для праворуких пользователей: сдвиньте зажим боковой рукоятки на кольцо позади держателя инструмента, чтобы установить рукоятку находилась слева. Для леворуких пользователей: сдвиньте зажим боковой рукоятки на кольцо позади держателя инструмента, чтобы установить рукоятку находилась справа.
- ◆ Поверните боковую рукоятку в нужное положение и затяните ее.

Установка и снятие принадлежностей

SDS Max (рис. С, D)

С данным инструментом используются принадлежности SDS MAX (см. вкладыш на рис. D, где изображено поперечное сечение хвостовика насадки SDS PLUS). Рекомендуется использовать только профессиональные принадлежности.

- ◆ Очистите и смажьте хвостовик насадки.
- ◆ Вставьте хвостовик насадки в держатель насадки/втулку инструмента (4).
- ◆ Протолкните насадку вниз и поворачивайте ее, пока она не встанет в пазы.
- ◆ Потяните за насадку, чтобы убедиться, что она надежно закреплена. Ударная функция требует свободного перемещения насадки на несколько сантиметров в осевом направлении в закрепленном в держателе инструмента состоянии.
- ◆ Чтобы снять насадку, потяните назад держатель инструмента/стопорную втулку (4), как показано на рис. С и извлеките насадку.

Осторожно! При замене принадлежностей обязательно используйте перчатки.

Рабочие металлические части инструмента и дополнительные приспособления могут очень сильно нагреваться во время работы.

Скалывание и дробление (рис. Е)

- ◆ Вставьте соответствующее долото (не входит в комплект поставки) в правильное положение.
- ◆ Отрегулируйте в соответствии с необходимостью боковую рукоятку (1).
- ◆ Включите инструмент и приступайте к работе.
- ◆ Всегда выключайте электроинструмент после окончания работы и перед отключением от электросети.

- ◆ Всегда соблюдайте правила техники безопасности и применимые законы.
- ◆ При сверлении стен, определите местоположение трубопроводов и электропроводки.
- ◆ Не применяйте чрезмерное давление к инструменту (допускается приблизительно 5 кг). Чрезмерное усилие не повысит скорость работы, а только снизит производительность инструмента и может сократить срок его службы.
- ◆ Всегда хорошо держите инструмент обеими руками и сохраняйте устойчивое положение. Используйте инструмент только с правильно установленной боковой рукояткой.

Правильное положение рук (рис. F)

Осторожно! Во избежании риска получения серьезных травм ОБЯЗАТЕЛЬНО используйте правильное положение рук, как показано на рисунке.

Осторожно! Во избежание риска получения серьезных травм ВСЕГДА крепко держите инструмент, предупреждая внезапную резкую отдачу.

При правильном расположении рук одна рука находится на боковой рукоятке (1), а другая на основной рукоятке.

Осторожно! Не используйте инструмент для смешивания или нагнетания легковоспламеняющихся или взрывоопасных жидкостей (бензин, спирт и т. д.).

Не смешивайте и не перемешивайте воспламеняющиеся жидкости, отмеченные соответствующим предупреждающим знаком.

Дополнительные принадлежности

Работа вашего инструмента зависит от используемых дополнительных принадлежностей.

Дополнительные принадлежности Stanley Fat Max разработаны по самым высоким стандартам, которые разработаны для того, чтобы улучшить характеристики работы инструмента. Используя данные принадлежности, вы получите максимальную производительность от своего инструмента.

Техническое обслуживание

Проводной/беспроводной инструмент Stanley Fat Max имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Для длительной безотказной работы необходимо обеспечить правильный уход за инструментом и его регулярную очистку.

Осторожно! Перед выполнением любых работ по обслуживанию проводных/беспроводных инструментов:

- ◆ Выключите и отключите от сети устройство/инструмент.

- ◆ Или выключите инструмент и вытащите аккумуляторную батарею, если для нее есть отдельный отсек.
- ◆ Или полностью выработайте заряд аккумуляторной батареи, если она встроенная, и затем выключите инструмент.
- ◆ Перед очисткой инструмента отсоедините его от зарядного устройства. Зарядное устройство не требует никакого обслуживания кроме регулярной очистки.
- ◆ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия зарядного устройства с помощью мягкой щетки или сухой тканевой салфетки.
- ◆ Регулярно очищайте корпус электродвигателя с помощью влажной салфетки. Не используйте никакие абразивные чистящие средства или средства на основе растворителей.
- ◆ Регулярно открывайте патрон (если установлен) и очищайте его от грязи.

Замена штепсельной вилки (только для Великобритании и Ирландии)

Если нужно установить штепсельную вилку:

- ◆ осторожно снимите старую вилку;
- ◆ подсоедините коричневый провод к терминалу фазы в новой вилке;
- ◆ подсоедините синий провод к нулевому терминалу.

Осторожно! Заземления не требуется.

Соблюдайте инструкции по установке вилок высокого качества.

Рекомендованный предохранитель: 10 А.

Защита окружающей среды



Отдельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье.

Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com.

Технические характеристики

		SFMEH220 (Тип 1)
Напряжение	В	220–240
Частота	Гц	50–60
Потребляемая мощность	Вт	1010
Скорость удара	уд/ мин.	2900
Энергия удара (EPTA/Max)	Дж	8,5
Тип патрона		SDS Max
Вес	кг	6,3

SFMEH220 Уровень акустического давления согласно EN60745:		
Акустическое давление (L_{PA})	дБ(А)	85
Погрешность акустического давления (K_{PA})	дБ(А)	3
Акустическая мощность (L_{WA})	дБ(А)	96
Погрешность акустической мощности (K_{WA})	дБ(А)	3
Значение вибрационного воздействия ah (дробление):		
($a_{v, Cheq}$)	м/с ²	11
Погрешность (K)	м/с ²	1,5

Заявление о соответствии нормам ЕС ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНИЧЕСКОМУ ОБОРУДОВАНИЮ



SFMEH220 Отбойный молоток

Stanley Europe заявляет, что продукция, описанная в «технических характеристиках» соответствует:
2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-6.

Эти продукты также соответствуют Директиве 2014/30/EU и 2011/65/EU. За дополнительной информацией обращайтесь в компанию Stanley Europe по адресу, указанному ниже или приведенному на задней стороне обложки руководства.

Нижеподписавшийся несет ответственность за составление технической документации и составил данную декларацию по поручению компании Stanley Europe.

А. П. Смит (A. P. Smith)

Технический директор

Stanley Fat Max Europe, Egide Walschaertsstraat 14-18,
2800 Mechelen, Бельгия
22.07.2019

Гарантия

Компания Stanley Fat Max уверена в качестве своей продукции и предлагает клиентам гарантию на 12 месяцев с момента покупки.

Данная гарантия является дополнительной и ни в коей мере не направлена на ущемление Ваших юридических прав. Гарантия действует на территории стран-участниц ЕС и в Европейской зоне свободной торговли.

Чтобы подать заявку по гарантии, заявка должна соответствовать положениям и условиям Stanley Fat Max; кроме того, Вам потребуется представить продавцу или авторизованному специалисту по ремонту подтверждение покупки. Положения и условия 1-летней гарантии Stanley Fat Max и местонахождение ближайшего авторизованного специалиста по ремонту можно узнать через Интернет по адресу www.2helpU.com, или связавшись с местным представительством Stanley Fat Max по адресу, указанному в данном руководстве.

Посетите наш веб-сайт www.stanley.eu/3, чтобы зарегистрировать свое новое изделие Stanley Fat Max и получать информацию о новинках и специальных предложениях.

EST	Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn	(+372) 6563683 remont@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411	(+372) 6668510 tartu@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn	(+372) 6201111 stokker@stokker.com www.stokker.com
LV	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Riga	(+371) 67556949 info@licgotus.lv www.licgotus.lv
	Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Riga	(+371) 27354354 krasta.riga@stokker.com www.stokker.com
	Visico Fastening Systems SIA Mazā Rāmavas iela 2 1076 Valdlauci, Riga	(+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 info@visico.eu www.visico.eu
LT	ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas	(+370) 69840004 servisas@elmast.lt www.elremta.lt
	Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas	(+370) 650 05730 kaunas@stokker.com www.stokker.com

Rohkem infot lähima hoolduspartneri kohta leiate siit:
www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:
www.2helpu.com

Informaciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tīmekļlapje:
www.2helpu.com

STANLEY® FATMAX®

LIETUVĀSKAI

STANLEY® FATMAX®

EESTI

Garantija

"Stanley Europe" uzņēmuma, kad gaminjio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimās yra kokybišķs. Garantija yra priedas prie vartotojus ierīcēja. Garantija galīgo visos Eiropas Bendiņos valstībēs īrēse ir Eiropas lāsvostis prekybos zoņoje.

Jei "Stanley Europe" gaminys sultūta dēl nekotībūku medžiagu ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatītina tehniniu rehakalviju, 12 mēnesu laikotarpī nu jo īsigilmo "Stanley Europe" sutaisys arba pakēs gaminjī.

Garantija netākoma, ja īrējējums atšķirādās:

- normatūsaiusīs devējīmo
- neinākano rānto ekspluatāvimo ar tehnīsne priežūros
- ja vairklīks buvo perkrautas
- ja īrējējums suseido dēl neprastīs daļelijā, medžiagu ar nelaimingo atīstīkimo
- neinākano matrīmīno

Garantija netākoma, ja īrējējums naudojamas komercināmās darbavas atlīki, kai jis yra skirtas namu ūkio darbam.

Garantija netākoma, ja īrējējavi arī īsmontāvo "Stanley Europe" neigallīgas tehnīkas.

Garinājai pasinaudoti gaminji, užplīdīta garantīne korelē ar pirkimo ierīdymā (čekā) reikia pristātī pardavejūi arī ailesīgai īgalīgumā remonto dirbtuvēm ne vēlau kāp per du mēnesus nuo gediņo nustātymo.

Informāciju apie attīmājusias "Stanley Europe" remonto dirbtuvēs rastie līnkklapas pie www.2helpu.com.

Garantii

Stanley Europe garanteerīb, et todei on kliendie tamnisel vaha materiālā ja/või koostamise vigadest. Garantii lisandub kliendi seadislikale ñigustele ning ei röönti heid. Garantii kehtib kõigi Euroga Ühenduse liikmesriikide territooriumitel ja Europa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 12 kuu jooksul osmīmisest esineb mõnel Stanley Europe töötel trike materiāli ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes deekte, parandab või vahetab Stanley Europe töote kliendi jaoks minimaalse vahetega.

Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:

- Normaīna kultumine
- Tööriista väätkohlemine või halb hooldamine
- Motori ülekommamine
- Kui töodet on kehjustanud võõrsoakesed, materjal või õmnetus
- Väle törepinge

Garantii ei kehti tööriista professionalsel kasutamisel, kuna tööriist on loodud ainult koduseks kasutamiseks.

Garantii ei kehti, kui töodet on remontitud või demonteeritud Stanley Europe vältusteta isik. Garantii kasutamisks tuleb töode, täidetud garantīlikart ja ostutõend (tekk) viia müüjale või ostse volitatud teenindajale hiljamsalt kaks kuud peale vee avastamist.

Teavet lähima Stanley Europe teenindaja kohta leiate veebisaidilt: www.2helpu.com.

Garantinis talonas:

Irankā modelis/katalogo numeris	.....
Serijsis numeris/datos kodas	.....
Vartolojas	.....
Pardavejās	.....
Data	.....

Garantiiitõlgi:

Tööriista mudel/katalogi number	.....
Seeria/numer/kuplāeva kood	.....
Klient	.....
Müüja	.....
Kuplāev	.....

Гарантия

Stanley Europe гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не затрагивает тех, каким-либо образом.

Настоящая гарантия действует на территории стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия из-за недостатков, не соответствующих техническими требованиями, то Stanley Europe выплачивает дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Stanley Europe опремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Переустановки изделия
- Если изделие повреждено посторонними частичками, материалом или вследствие аварии
- Использования ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент предназначен только для бытового применения. Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Stanley Europe.

Для того, чтобы воспользоваться гарантей необходимо предоставить: изделие, заполненную гарантиной карту и доказательство покупки (приемки) дилеру или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Stanley Europe можно найти на странице в Интернете: www.2helpu.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу	.....
Серийный номер / Код даты	.....
Потребитель	.....
Дилер	.....
Дата	.....

Garantija

Stanley Europe garantē, ka produktam, to piegādājot klientam, nav materiāļu un/vai montāžas defekti. Garantija ir papildus klienta juridiskajām tiesībām un tās neleikšķeles. Garantija ir spēkā visas Eiropas Kopienas dalīvalstis un Eiropas Brīvās tirzniecības zona.

Jā Stanley Europe produkts saistīt materiālu un/vai montāžas iekšķumu dēļ vai ja tam ir iekšķumi saskāra ar tehnisko specifikāciju, Stanley Europe 12 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veiks remontu vai produkta novārtītu, cenustot klientam radīt nespējami mazāk grūtību.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šāda iemesla dēļ:

- Normāls nodilums
- Ierīces nepareizā lietošana vai slīkia uzlīmēšana
- Ja motors darbojās ar pārislozi
- Ja produkta bojājumi radījuši svērkēmēji, cits materiāls, vai tas bojājs avārijas rezultātā
- Nepareiza strāvas pādzeve

Garantija nav spēkā, ja ierīce ir izmantoja profesionāla pilnētojuma, jo tā ir paredzēta lietošanai tikai satīvīves vēlādzībām.

Garantija nav spēkā, ja produktam remontu vai apkopi veikusi persona, kam šādam nolikam nav Stanley Europe atlaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produkts ar aizplāktu garantijas talonu un iekšķuma apjomēniņumu (čeku) ir jānorādā pārdevējām vai ierīci pārbaudējam apkopes pārstāvīm (vēlākais divus mēnešus pēc iekšķuma konstatēšanas).

Informāciju par tuvāko Stanley Europe servisa pārstāvi meklējiet mājas lapā: www.2helpu.com.

Garantijas talons:

Ierīces modelis/Kataloga numurs	.....
Sērijas numurs/Datuma kods	.....
Klients	.....
Pārdevējs	.....
Datums	.....